



### **Speciality/Spezialitäten/Specialities/Speciality**

**150g Trautenberkovy medailonky** (1. 3. 6. 7. 9. 10. 11.) **178,00Kč/7,42EUR**  
(vepřová panenka, suchý salám, niva, eidam, žampiony, česnek)

**Schweinemedailles nach Trautenberger Art**

(Schweinlendchen, Salami, Edamer Käse, Champignons)

**Trautenberk's medallions**

(pork tenderloin, dry salami, Edam cheese, champignons, garlic)

**Medaliony Trautenberka**

(Wieprzowina, salami, ser edamski, pieczarki, czosnek)

**150g Krakonošovy slzy** (1. 3. 6. 7. 9. 10. 11.) **198,00Kč/8,25EUR**  
(vepřová panenka, bramboráčky, křen, kečup, česnek, kapie, sterilovaná okurka)

**Rübezahlstränen**

(Schweinlendchen, Kartoffelpuffer, Meerrettich, Ketchup, Knoblauch, Gemüsepaprika, Gewürzgurke)

**Tears of Krakonoš**

(pork tenderloin, potato pancakes, horseradish, ketchup, garlic, capia pepper, pickle)

**Lzy Karkonosza**

(Wieprzovina, placki zemiakowe, chrzan, ketchup, czosnek, pieprz, ogórek)

**750g Pečené vepřové koleno** (1. 7. 10. 11. 12.) **268,00Kč/11,17EUR**  
(feferony – beraní rohy, okurky, hořčice, křen, chléb)

**Gebratene Schweinshaxe**

(Pfefferoni, Gewürzgurken, Senf, Meerrettich, Brot)

**Roasted pork hock**

(goat horn peppers, pickles, mustard, horseradish, bread)

**Pieczona golonka**

(Peperoni – barani rogi, ogórki, musztarda, chzan, chleb)



**Po 14. hodině/Ab 14,00 Uhr/After 2 p.m./Po 14. godzinie**

## **Steaky s bylinkovým máslem**

### **/Steaks mit Kräuterbutter/Steaks with herb butter /Steak s maslem ziolowym**

**200g Kuřecí prsa/Hühnerbrust /Chicken breast /Pierś z kurczaka (1. 3. 6. 7. 9. 10. 11.)**  
**136,00Kč/5,67EUR**

**300g Kuřecí prsa/Hühnerbrust /Chicken breast /Pierś z kurczaka (1. 3. 6. 7. 9. 10. 11.)**  
**188,00Kč/7,83EUR**

**200g Vepřová krkovice/Schweinenacken/Pork neck/Karkówka (1. 3. 6. 7. 9. 10. 11.)**  
**148,00Kč/6,17EUR**

**300g Vepřová krkovice/Schweinenacken/Pork neck/Karkówka (1. 3. 6. 7. 9. 10. 11.)**  
**198,00Kč/8,25EUR**

**200g Vepřová kotleta/Schweinekotelett/Pork chop/Kotlet schabowy (1. 3. 6. 7. 9. 10. 11.)**  
**140,00Kč/5,83EUR**

**300g Vepřová kotleta/Schweinekotelett/Pork chop/Kotlet schabowy (1. 3. 6. 7. 9. 10. 11.)**  
**190,00Kč/7,92EUR**

**200g Hovězí roštěná/Rostbraten/Sirloin steak/Wołowina (1. 3. 6. 7. 9. 10. 11.)**  
**178,00Kč/7,42EUR**

**300g Hovězí roštěná/Rostbraten/Sirloin steak/Wołowina (1. 3. 6. 7. 9. 10. 11.)**  
**248,00Kč/10,33EUR**

**150g Tatarák z hovězí roštěné/Tartar aus Roastbeef/Beef tartare/Tatar wołowy**  
**(1. 3. 11.) 168,00Kč/7,00EUR**

**Doporučujeme/Wir Empfehlen/We recommend/Polecamy:**

### **Omáčky/Sauces/Sauces/Sosy**

**50g Pepřová/Pfeffer Sauce/Peppercorn sauce/Pieprzowy**  
**(1. 7.) 20,00Kč/0,83EUR**

**50g Žampionová-smetanová**  
**Champignon-Rahm Sauce**  
**Champignon cream sauce**  
**Pieczarkowy ze śmietanką**  
**(1. 7.) 20,00Kč/0,83EUR**

### **Grilovaná zelenina/Gegriltes Gemüse/Grilled vegetables/Warzywa z grilla**

**100g Paprika/Gemüsepaprika/Sweet pepper/Papryka 26,00Kč/1,08EUR**  
**100g Cuketa/Zucchini/Zucchini/Cukinia 26,00Kč/1,08EUR**

**150g Zelenina dušená na másle**  
**Gedünstetes Gemüse mit Butter**  
**Butter-braised vegetables**  
**Warzywa duszone w maśle**  
**(7.) 38,00Kč/1,58EUR**

## Studené předkrmy/Kalte Vorspeisen/Cold starters/Zimne przekąski

**100g Nakládáný plýsňový sýr hermelínového typu s cibulí a feferonkou v pikantním koření**  
*Eingelegter Camembert mit Knoblauch, Zwiebel, Pfefferoni und pikantem Gewürz*  
*Marinated Camembert-type cheese with garlic, onion and hot pepper in piquant spice*  
*Marynowany ser hermelin z czosnkiem, cebulą i peperoni*  
(1. 3. 6. 7. 9. 10. 11.) **59,00Kč/2,45EUR**

**100g Špekáček na černém pivě**  
*Knackwurst in Dunkelbiersauce*  
*Small sausage with dark beer*  
*Kiełbasa ze słoniną na czarnym piwie*  
(1. 10. 11.) **46,00Kč/1,92EUR**

### Polévky/Suppen/Soups/Zupy

**0,22l Česnečka se sýrem, šunkou a opečeným chlebem**  
*Knoblauchsuppe mit Schinken, Käse und gebratenem Brot*  
*Garlic soup with cheese, ham and toast*  
*Zupa czosnokowa z serem, szynką i grzankami*  
(1. 3. 7. 9. 11.) **29,00Kč/1,20EUR**

**0,22l Houbový krém**  
*Pilzcremesuppe*  
*Mushroom cream*  
*Krem grzybowy*  
(1. 3. 7. 9. 13.) **35,00Kč/1,45EUR**

## Teplé předkrmy/Warme Vorspeisen/Hot starters/Ciepłe przystawki

**100g Pivovarské toasty se sýrem** (1. 3. 6. 7. 9. 10. 11. 13.) **110,00Kč/4,58EUR**  
(kuřecí prsa, 2x toast, cibule, žampiony, paprika, feferonky, kečup, sýr eidam)

**Brauhaustoast mit Käse**

(Hühnerbrust, 2x Toast, Zwiebel, Champignons, Gemüsepaprika, Pfefferoni, Ketchup, Edamer Käse)

**Brewer's toasts with cheese**

(chicken breast, 2x toast, onion, champignons, sweet pepper and hot peppers, ketchup, Edam cheese)

**Toasty browarskie z serem**

(pierś z kurczaka, 2 toasty, cebula, pieczarki, papryka, ostra papryka, keczup, ser)

**100g Pikantní topinka** (1. 3. 6. 7. 9. 10. 11. 13.) **122,00Kč/5,08EUR**

(hovězí svíčková, vepřová kotleta, kuřecí prsa, feferonky, kečup, žampiony, pórek, 3x topinka)

**Pikantes Röstbrot mit drei Fleisch-Sorten**

(Lendenbraten, Schweinekotelett, Hühnerbrust, Pfefferoni, Ketchup, Champignons, Porree)

**Spicy toast**

(beef tenderloin, pork cutlet, chicken breast, 3x toast, hot peppers, ketchup, champignons, leek)

**Toast pikantny**

(poledwica wolowa, schab, pierś z kurczaka, papryka, keczup, pieczarki, por, 3 toasty)

## Ryby/Fische/Fish/Ryby

**100g Pstruh na másle** (1. 4. 7. 9. 10. 11.) **98,00Kč/4,08EUR**

(doplatek pstruh – za každých 10g nad 100g = 3,-Kč)

**Gebratene Forelle mit Butter** (Nachzahlung Forelle 10g = 3,-CZK/0,13EUR)

**Trout with butter** (We charge 3,-CZK/0,13EUR for each 10g of excess weight)

**Pstrag na mašle** (Doplata pstrag–každe 10g nad 100g = 3,-CZK/0,13EUR)

**200g Steak z lososa s bylinkovým máslem** (1. 3. 4. 6. 7. 10. 11.) **268,00Kč/11,17EUR**

**/Lachssteak mit Kräuterbutter/Salmon steak with herb butter**

**/Steak z lososia z maslem ziolowym**

**200g Steak z lososa na zeleném pepři** (4. 7.) **248,00Kč/10,33EUR**

**/Lachssteak mit grünem Pfeffer/Salmon steak with green peppercorn**

**/Steak z lososia z zielonym pieprzem**

## Drůbež/Geflügel/Poultry/Drób

**200g Plněná kuřecí prsíčka se smetanovo-sýrovou omáčkou** (1. 3. 6. 7. 9. 10. 11.) **178,00Kč/7,42EUR**

(kuřecí prsa, šunka, sýr eidam, smetana, máslo)

**Gefüllte Hühnerbrust mit Käse-Rahmsauce**

(Hühnerbrust, Schinken, Käse, Rahm, Butter)

**Stuffed chicken breast with cream cheese sauce**

(chicken breast, ham, Edam cheese, cream, butter)

**Nadziewane piersi z kurczaka polane kremowym sosem serowym**

(Pierś z kurczaka, szynka, ser, śmietana, masło)

**150g Kuřecí směs po pivovarsku** (7.) **128,00Kč/5,33EUR**

(kuřecí prsa, cuketa, pórek, žampiony, česnek, černé pivo)

**Hühnerfleischmischung nach Brauhaus Art**

(Hühnerbrust, Zucchini, Poree, Champignons, Knoblauch, Dunkelbier)

**Chunks of chicken breast with dark beer**

(chicken breast, zucchini, leek, champignons, garlic, dark beer)

**Mieszanka z pierśi z kurczaka na browarski sposób**

(pierś z kurczaka, cukinia, por, pieczarki, czosnek, czarne piwo)

**150g Zapečený kuřecí steak se šunkou, vejcem a sýrem** (1. 3. 6. 7. 9. 10. 11.) **134,00Kč/5,58EUR**

**/Überbackenes Steak mit Schinken, Ei und Käse/Chicken steak with baked egg, cheese and ham**

**/Pieczona pierś z kurczaka z szynka, jajkiem i serem**

**150g Plněný bramborák kuřecím masem** (1. 3. 6. 7. 9. 10. 11. 13.) **168,00Kč/7,00EUR**

(kuřecí prsa, pórek, žampiony, kapie, cibule)

**Gefüllter Kartoffelpuffer mit Hühnerfleisch**

(Hühnerbrust, Porree, Champignons, Gemüsepaprika, Zwiebel)

**Potato pancake filled with chicken meat**

(chicken breast, leek, champignons, capia pepper, onion)

**Placek kartoflany z pierśa z kurczaka**

(Pierś z kurczaka, por, pieczarki, kapie, cebula)

**150g Smažená kuřecí kapsička se sušenými rajčaty, šunkou a nivou** (1. 3. 7. 11.) **148,00Kč/6,17EUR**

**Gefüllte Hühnertasche mit Trockentomaten, Schinken und Schimmelkäse**

**Filled chicken breast with dry tomatoes, ham and blue cheese**

**Panierowana kieszeń z kurczaka z suszonymi pomidorami, szynka, ser plesniowy**

## **Vepřové maso/Schweinefleisch/Pork meat/Wieprzovina**

**150g Krakonošův oheň** (1. 3. 6. 7. 9. 10. 11.) **132,00Kč/5,50EUR**

(vepřová kotleta, chilli, cibule, smetana)

**Rübezahlsfeuer**

(Schweinekotelett, Chilli, Zwiebel, Rahm)

**Krakonoš's fire**

(pork chop, chilli, onion, cream)

**Ogień Karkonosza**

(Kotlet schabowy, chilli, cebula, śmietanka)

**200g Marinovaný steak z krkovice** (1. 3. 6. 7. 9. 10. 11.) **148,00Kč/6,17EUR**

(vepřová krkovice, černé pivo, barevný pepř, chilli omáčka)

**Mariniertes Schweinesteak**

(Schweinenacken, Dunkelbier, bunter Pfeffer, Chillisauce)

**Marinated pork neck steak**

(pork neck, dark beer, coloured peppercorns, chilli sauce)

**Wieprzovina marynowana**

(Wieprzovina, czarne piwo, kolorowy pieprz, sos chilli)

**150g Vepřová panenka na víně** (1. 3. 6. 7. 9. 10. 11. 12.) **174,00Kč/7,25EUR**

(vepřová panenka, červené víno, cibule, brusinky, žampiony, anglická slanina)

**Schweinelenndchen in Weinsauce**

(Schweinelenndchen, Rotwein, Zwiebel, Preiselbeeren, Champignons, Speck)

**Pork tenderloin with wine**

(pork tenderloin, red wine, onion, cranberries, champignons, english bacon)

**Poledwica wieprzowa z winem**

(Poledwica wieprzowa, czerwona wino, cebula, żurawiny, pieczarki, bocze)

**150g Vepřová panenka vcelku se smetanovou omáčkou z lesních hub a tymiánem**

(7.) **178,00Kč/7,42EUR**

**Schweinelenndchen mit Waldpilzen-Thymian-Rahmsauce**

**Pork tenderloin with mushroom-thyme sauce**

**Polędwiczka wieprzowa z sosem kremowym z grzybami leśnymi i tymiankiem**

**150g Plněný bramborák vepřovým masem** (1. 3. 6. 7. 9. 10. 11. 13.) **196,00Kč/8,17EUR**

(vepřová kotleta, cibule, žampiony, kapie, pórek)

**Gefüllter Kartoffelpuffer mit Schweinefleisch**

(Schweinekotelett, Zwiebel, Champignons, Gemüse paprika, Porree)

**Potato pancake filled with pork meat**

(pork chop, onion, champignons, capia pepper, leek)

**Placek kartoflany z wieprzovina**

(kotlet schabowy, cebula, pieczarki, papryka, szalotka)

## Hovězí maso/Rindfleisch/Beef/Wolowina

**200g Krkonošská roštěná** (1. 3. 6. 7. 9. 10. 11.) **198,00Kč/8,25EUR**

*(hovězí roštěná, anglická slanina, vejce)*

**Riesengebirge Roastbeef**

*(Rindbraten, Speck, Ei)*

**Krkonoše's roast beef**

*(Roast beef, english bacon, egg)*

**Steak Karkonoszki**

*(Pieczeń wołowa, słonina, jajko)*

**200g Hovězí roštěná s restovanými fazolkami a česnekem** (1. 3. 6. 7. 9. 10. 11.)

**198,00Kč/8,25EUR**

**Rindbraten mit gerösteten grüne Bohnen und Knoblauch**

**Roast beef with roasted green beans and garlic**

**Wołowina pieczona z prażoną fasolą i czosnkiem**



## Dětská menu/Kindermenü/Children's menu/Menu dla dzieci

**80g Smažený sýr, hranolky, tatarská omáčka** (1. 3. 7. 10.) Hranolky (1. 3. 6. 9. 10. 11.)

**82,00Kč/3,42EUR**

**Panierter Käse, Pommes frites, Tatarsauce**

**Fried cheese, French fries, tartar sauce**

**Smażony ser, frytki, sos tatarski**

**50g Svíčková na smetaně, houskový knedlík** (1. 3. 7. 11.) **82,00Kč/3,42EUR**

**Lendenbraten mit Rahmsauce, Semmelknödel**

**Tenderloin with cream sauce, white bread dumpling**

**Polędwica w sosie śmietankowym, knedliczki bółciane**

**100g Palačinka s nutellou a šlehačkou** (1. 3. 6. 9. 10. 11.) **40,00Kč/1,67EUR**

**Palatschinke mit Nutella und Schlagsahne**

**Pancake with nutella and whipping cream**

**Naleśniki z nutellą i bitą śmietanką**

**...a za prázdný talíř dětem, sladké překvapení ☺**

## Těstoviny/Teigwaren/Pasta/Makaron

**300g Tagliatelle s kuřecím masem a listovým špenátem** (1. 3. 6. 7. 9. 10. 11.) **158,00Kč/6,58EUR**  
(tagliatelle, kuřecí prsa, listový špenát, česnek, smetana, sýr parmazánového typu)

**Tagliatelle mit Hühnerfleisch und Blattspinat**

(Tagliatelle, Hühnerbrust, Blattspinat, Knoblauch, Rahm)

**Tagliatelle with chicken meat and spinach**

(tagliatelle, chicken breast, spinach garlic, cream)

**Tagliatelle z pierśa z kurczaka i szpinakiem**

(tagliatelle, pierś z kurczaka, szpinak, czosnek, śmietanka)

**300g Tagliatelle Aglio Olio** (1. 3. 6. 7. 9. 10. 11.) **118,00Kč/4,92EUR**

(tagliatelle, chilli papričky, olivový olej, česnek, sýr parmazánového typu)

**Tagliatelle Aglio Olio**

(Tagliatelle, Chilischoten, Olivenöl, Knoblauch)

**Tagliatelle Aglio Olio**

(Tagliatelle, chilli peppers, olive oil, garlic)

**Tagliatelle Aglio Olio**

(tagliatelle, chilli, papryka, czosnek)

## Bezmasé pokrmy

### /Fleischlose Speisen/Vegetarian meals/Dania wegwitariańskie

**150g Trio sýrů** (1. 3. 7. 11.) **166,00Kč/6,92EUR**

(niva, hermelín, olomoucké syrečky)

**Drei Käse-Sorten**

(Schimmelkäse, Camembert, Olmützer Quargel)

**Trio of chesses**

(blue cheese, Camembert cheese, Olomouc cheeses)

**Trójka serowa**

(Niebieski ser, camembert, ser Olomouc)

**100g Zapečený plísňový sýr hermelínového typu se zeleninou** (1. 3. 6. 7. 11.) **112,00Kč/4,67EUR**

(hermelín, rajčata, cuketa, pórek, žampiony, salátové bylinky)

**Überbackener Camembert mit Gemüse**

(Camembert Käse, Tomaten, Zucchini, Poree, Champignons, Salatkräuter)

**Baked Camembert cheese with vegetables**

(Camember-type cheese, tomatoes, zucchini, leek, champignons, salad herbs)

**Camembert pieczony z warzywami**

(Camembert, pomidori, cukinia, por, grzyby, ziola, salatka)

**150g Smažené olomoucké syrečky** (1. 3. 7. 11.) **138,00Kč/5,75EUR**

**Panierter Olmützer Qargel**

**Fried Olomouc cheeses**

**Serky Olomouc smažone**

**150g Smažený plísňový sýr hermelínového typu** (1. 3. 7. 11.) **122,00Kč/5,08EUR**

**Panierter Camembert**

**Fried Camembert**

**Smažony Camembert**

## **Saláty/Salate/Salads/Salatki**

**300g Ledový salát s kuřecím masem a opečenou slaninou** (1. 3. 6. 7. 9. 10. 11.) **140,00Kč/5,83EUR**

(kuřecí maso, anglická slanina, ledový salát, papriky, rajčata, yofresh)

**Eissalat mit Hühnerfleisch und gebratenem Speck**

(Hühnerfleisch, Speck, Eissalat, Gemüsepaprika, Tomaten, Yofresh)

**Iceberg salad with chicken meat and baked bacon**

(chicken meat, english bacon, iceberg lettuce, sweet peppers, tomatoes, yofresh)

**Salata lodowa z kurczakiem i boczkiem**

(pierś z kurczaka, słonina, salata, papryka, pomidori)

**200g Zeleninový salát se smaženým sýrem hermelínového typu, brusinková omáčka**

(1. 3. 7. 11. 12.) **128,00Kč/5,33EUR**

(mix listových salátů, trojúhelníčky smaženého sýru her. typu, brusinkový kompot, červené víno)

**Gemüsesalat mit paniertem Camembert und Preiselbeersauce**

(Blattsalat Mix mit paniertem Camembert, Preiselbeerenkompott, Rotwein)

**Vegetable salad with fried Camembert cheese and cranberry sauce**

(mix of lettuces with fried Camembert-type cheese, cranberry sauce, red wine)

**Salatka ze smaženým serem camembert i żurawiną**

(Mix sałatki ze smaženými trójkątami sera camembert i żurawina)

**200g Řecký salát** (1. 3. 6. 7. 10. 11.) **54,00Kč/2,25EUR**

(papriky, rajčata, okurky, olivy, yofresh, salátové bylinky)

**Griechischer Salat**

(Gemüsepaprika, Tomaten, Gurken, Oliven, Yofresh, Salatkräuter)

**Greek salad with yoghurt dressing**

(sweet peppers, tomatoes, cucumbers, olives, yofresh, salad herbs)

**Salatka grecka**

(Papryka, pomidory, ogórki, oliwki, salatka ziółowa)

**200g Šopský salát** (7.) **54,00Kč/2,25EUR**

(rajčata, okurky, papriky, olivový olej, balkánský sýr)

**Gemüsesalat mit Balkan Käse**

(Tomaten, Gurken, Gemüsepaprika, Olivenöl, Balkan Käse)

**Shopsky salad (mixed vegetables and diced Balkan white cheese)**

(tomatoes, cucumbers, sweet peppers, olive oil, Balkan cheese)

**Szopska salatka**

(papryka, pomidori, ogórki, oliwa z oliwek, ser balkański)

**200g Rajčatový salát s balkánským sýrem** (7.) **54,00Kč/2,25EUR**

(rajčata, cibule, olivový olej, balkánský sýr)

**Tomaten Salat mit Balkan Käse**

(Tomaten, Zwiebel, Olivenöl, Balkan Käse)

**Tomato salad with Balkan cheese**

(tomatoes, onion, olive oil, Balkan cheese)

**Salatka z pomidorów z serem balkańskim**

(Pomidory, cebula, oliwa s oliwek, ser balkański)



## **Přílohy/Beilagen/Side dishes/Dodatki**

**150g Hranolky** (\*Grilovací koření 1. 3. 6. 9. 10. 11.) **30,00Kč/1,25EUR**  
*Pommes frites/French fries/Frytki*

**150g Krokety** (\*Grilovací koření 1. 3. 6. 9. 10. 11.) **40,00Kč/1,66EUR**  
*Kroketten/Croquettes/Krokiety*

**180g Bramboráčky** (1.) **40,00Kč/1,66EUR**  
*Kartoffelpuffer/Small potato pancakes/Placki kartoflane*

**150g Rýže dušená** **24,00Kč/1,00EUR**  
*Reis/Rice/Ryż*

**200g Brambory vařené maštěné máslem** (7.) **24,00Kč/1,00EUR**  
*Gekochte Kartoffeln/Boiled potatoes/Zemniaki gotowane*

**160g Houskový knedlík** (1. 3. 7. 11.) **24,00Kč/1,00EUR**  
*Semmelknödel/White bread dumpling/Knedliki*

**150g Americké brambory** (\*Grilovací koření 1. 3. 6. 9. 10. 11.) **40,00Kč/1,66EUR**  
*Amerikanische Kartoffeln/American potatoes/Amerikańskie zemniaki*

**150g Opečené brambory s česnekem** (\*Grilovací koření 1. 3. 6. 9. 10. 11.) **30,00Kč/1,25EUR**  
*Geröstete Kartoffeln mit Knoblauch/Roasted potatoes with garlic/  
Pieczone ziemniaki z czosnkiem*

**150g Zelenina dušená na másle** (7.) **38,00Kč/1,58EUR**  
*Gedünstetes Gemüse mit Butter/Butter – braised vegetables/Warzywa duszone w maśle*

**1ks Chléb** (1. 11.) **4,00Kč/0,16EUR**  
*Brot/Bread/Chleb*

**1ks Bageta s bylinkovým máslem** (1. -pšeničná a žitná 7.) **26,00Kč/1,08EUR**  
*Baguette mit Kräuterbutter/baguette with herb butter/bagietka z masłem ziołowym*

**\*Grilovací koření můžeme na požádání nahradit solí bez alergenů.**

## **Studené omáčky/Kalte Saucen/Cold sauces/Sosy zimne**

**50g Tatarská omáčka/Tatarensauce/Tartar sauce/Sos tatarski** (3. 7. 10.) **15,00Kč/0,62EUR**

**50g Kečup/Ketchup/Ketchup/Keczup** **15,00Kč/0,62EUR**

## **Teplé omáčky/Warme Saucen/Warm sauces/Gorace sosy**

**50g Žampionová/Champignonsauce/Champignon sauce/Sos pieczarkovi** (1. 7.) **20,00Kč/0,83EUR**

**50g Pepřová/Pfeffersauce/Peppersauce/Sos piprzowy** (1. 7.) **20,00Kč/0,83EUR**

## Moučníky/Desserts/Desserts/Desery

**100g Palačinka s povidly sypaná perníkem, šlehačka (1. 3. 6. 7.) 30,00Kč/1,25EUR**  
*Palatschinke mit Pflaumenmus und mit Lebkuchen geschüttelt, Schlagsahne*  
*Pancake with plum jam and sprinkled with grated gingerbread, whipped cream*  
*Nalešniki z džemem polane bita smietana*

**130g Palačinka se zmrzlinou a šlehačkou (1. 3. 6. 7.) 56,00Kč/2,33EUR**  
*Palatschinke mit Eis und Schlagsahne*  
*Pancake with ice cream and whipped cream*  
*Nalešniki z lodami i bita smietana*

**250g Lívanečky s brusinkami a šlehačkou (1. 3. 6. 7.) 52,00Kč/2,17EUR**  
*Liwanzen mit Preiselbeeren und Schlagsahne*  
*Drop scones with cranberries and whipped cream*  
*Nalešniki z žurawinami i bita smietana*

**Koláč dle denní nabídky**  
*Kuchen nach Tagesangebot*  
*Dessert of the day*  
*Ciastko dnia*

## Poháry/Eisbecher/Ice-cream/Lody

**Čokoládový pohár (1. 3. 5. 6. 7. 8. 9. 12. 13.) 49,00Kč/2,08EUR**  
*(čokoládová a vanilková zmrzlina zalitá čokoládou, šlehačka, ozdoba)*  
*(Schokolade und Vanilleeis mit Schokoladesauce und Schlagsahne)*  
*(Chocolate and vanilla ice cream with chocolate topping and whipped cream)*  
*(Lody czekoladowe, waniliowe zalane czekolada, bita smietana)*

**Banana Split (1. 6. 7. 8c) 49,00Kč/2,08EUR**  
*(čokoládová a vanilková zmrzlina, banán, šlehačka, čokoládová poleva a pražené kousky mandlí)*  
*(Schokoladeeis und Vanilleeis, Schlagsahne, Schokoladensauce und gerösteten Mandeln)*  
*(Chocolate and vanilla ice cream, banana, whipped cream, chocolate topping and roasted almond pieces)*  
*(Lody czekoladowe i lody waniliowe, banan, bita smietana, polewa czekoladowa i migdały)*

\*\*\*

**Příplatek za poloviční porce 15,-Kč.**  
**Nachzahlung auf die halbe Portionen ist 15,-CZK.**  
**Additional charge of 15,- CZK for half portion.**  
**Doplata za pól porcji 15,-CZK.**

**Přepočet na měnu Euro je zaokrouhlený a pouze orientační.**  
**The prices in EURO currency is rounded and indicative.**

**[www.hotel-krakonos.cz](http://www.hotel-krakonos.cz) \* [provoz@hotel-krakonos.cz](mailto:provoz@hotel-krakonos.cz)**  
**Krakonoš spol. s r.o. \* provozovna hotel Krakonoš \* Barvířská 41/6, Trutnov**  
**Platnost od 1. 3. 2018. \* Poslední revize alergenů 22. 2. 2018.**

**Seznam alergenů (které jsou obsaženy v používaných surovinách)**  
**/Allergenliste- die Kennzeichnung von Allergen/The list of allergens/Lista alergenów**

- 1.) Obiloviny obsahující lepek – nejedná se o celiakii, výrobky z nich (používáme pouze pšeničnou mouku)  
/Glutenhaltiges Getreide - (d.h. Weizen, Roggen, Gerste, Hafer, Dinkel u.a.) sowie hergestellte Erzeugnisse- keine Zöliakie  
/Gluten-containing cereals – it is not celiac disease, Gluten-containing cereals products  
/Zboża zawierające gluten – niechodzi o celiakię i wyroby z nich
- 2.) Korýši a výrobky z nich – patří mezi potraviny ohrožující život  
/Krebstiere und Krebstiereerzeugnisse- Lebensgefährdende Lebensmittel  
/Shellfish and shellfish products - life-threatening food  
/Skorupiaki i produkty z nich - są zagrażającą życiu
- 3.) Veje a výrobky z nich - patří mezi potraviny ohrožující život  
/Eier und Eiererzeugnisse - Lebensgefährdende Lebensmittel  
/Egg and egg products - life-threatening food  
/Jaja i produkty z nich - są zagrażającą życiu
- 4.) Ryby a výrobky z nich  
/Fisch und Fischerzeugnisse  
/Fish and fish products  
/Ryby i produkty z nich
- 5.) Pozemnice olejná (arašidy) a výrobky z nich - patří mezi potraviny ohrožující život  
/Erdnüsse und Erdnüsseerzeugnisse - Lebensgefährdende Lebensmittel  
/Peanuts and peanut products - life-threatening food  
/Orzechy (ziemne) i produkty z nich - są zagrażającą życiu
- 6.) Sójové boby (sója) a výrobky z nich  
/Soja und Sojaerzeugnisse  
/Soya and soya products  
/Soja i produkty z nich
- 7.) Mléko a výrobky z něj - patří mezi potraviny ohrožující život  
/Milch und Milcherzeugnisse - Lebensgefährdende Lebensmittel  
/Milk and milk products – life-threatening food  
/Mleko i produkty z niego- są zagrażającą życiu
- 8.) Skořápkové plody a výrobky z nich – a) vlašské ořechy \* b) lísková jádra \* c) mandle \* d) kešu  
/Schalenfrüchte d.h. Mandel, Haselnuss, Walnuss u.a. , sowie daraus hergestellte Erzeugnisse  
/Nuts and nut products – all kind of nuts  
/Płody skorupkowe i wyroby z nich - są to wszystkie rodzaje orzechów
- 9.) Celer a výrobky z něj  
/Sellerie und Sellerieerzeugnisse  
/Celery and products containing celery  
/Seler i produkty z niego
- 10.) Hořčice a výrobky z ní  
/Senf und Senferzeugnisse  
/Mustard and mustard products  
/Musztarda i produkty z niej
- 11.) Sezamová semínka (sezam) a výrobky z nich  
/Sesamsamen und Sesamsamenerzeugnisse  
/Sesame and sesame products  
/Nasiona sezamu i produkty z niego
- 12.) Oxid siřičitý a siřičitany v koncentracích vyšších než 10mg/kg nebo 10ml/l, vyjádřeno SO2  
/Schwefeldioxid und Sulfite in einer Konzentration von mehr als 10mg/kg oder 10ml/l als SO2 angeben  
/Sulfur dioxide and sulphites – in bigger concentration than 10mg/kg or 10ml/l, expressed SO2  
/Siarki i siarczyny w stężeniach wyższych niż 10 mg / kg lub 10 ml / l, w przeliczeniu na SO2
- 13.) Vlčí bob (Lupina) a výrobky z něj  
/Lupine sowie Erzeugnisse daraus  
/Lupines and lupines products  
/Lupina i produkty z niej
- 14.) Měkkýši a výrobky z nich  
/Weichtiere (Mollusken) sowie Erzeugnisse daraus  
/Molluscs and mollusc products  
/Mięczaki i produkty z nich

Některé alergeny jsou obsaženy převážně v kořenících směsích a tak se po dohodě s kuchaři dají nahradit.